

NEWS RELEASE

XIN CHO PHỔ BIẾN NGAY
September 2, 2003

Liên Lạc: David Littlefield, TCWF
(818) 702-1925

**KẾT QUẢ NHỮNG CUỘC THĂM DÒ ĐÁNH GIÁ PHẢN ỨNG
CỦA DÂN CALIFORNIA ĐỐI VỚI CHỦ TRƯỞNG VỀ KỲ THỊ
KÍN ĐÁO**

*Cử Tri Phản Ứng Với Những Tranh Luận Ủng Hộ và Chống Đối Dự Luật số 54,
“Sự Phân Loại về Sắc Dân, Chủng Tộc, Màu Da hoặc Quốc Gia Nguyên Thủy”*

Woodland Hills — Dựa theo những kết quả cuộc thăm dò ý kiến quần chúng của Field Research Corporation do tổ chức The California Wellness Foundation (TCWF) thực hiện, cho hay cử tri California phản ứng khác nhau đối với những tranh luận ủng hộ và chống đối Dự Luật số 54. Những câu hỏi thăm dò được soạn thảo để khám phá phạm vi hiểu biết của cử tri về những tranh luận ủng hộ và chống đối Dự Luật số 54 và những hậu quả của nó. Cuộc thăm dò, bằng tiếng Anh và tiếng Tây Ban Nha, của trên 629 cử tri có đăng ký, được chọn một cách tình cờ, trong số đó có khoảng 448 người hầu như sẽ đi bỏ phiếu trong kỳ bầu cử “recal” được tổ chức vào ngày 7 tháng 10, 2003. Bảng phân tích và sắp hạng đầy đủ về những kết quả hiện có trên trang mạng của Tổ Chức tại địa chỉ: www.tcwf.org.

Ông Gary L. Yates, chủ tịch kiêm Tổng Giám Đốc của TCWF, nói rằng: “Tổ chức The California Wellness Foundation quan tâm về những vấn đề y tế đặc biệt và những sự khác biệt về cách thực hiện y tế mà người dân nghèo tại California đã kinh nghiệm. Chúng tôi muốn biết cử tri California nghĩ thế nào về việc thu nạp dữ kiện chủng tộc và sắc dân, vì thông tin này thường được sử dụng trong những nghiên cứu y tế công cộng.”

Thí dụ như, những bản thăm dò nghiên cứu của Quận Los Angeles gồm có những câu hỏi về chủng tộc và sắc dân liên quan đến việc nhận lãnh sự chăm sóc sức khỏe, tình trạng

bảo hiểm y tế, việc sử dụng sự chăm sóc y tế và những dịch vụ phòng bệnh, cùng những nỗ lực phòng ngừa bệnh hoạn. Những kết quả thăm dò đã được sử dụng bởi quận hạt để theo sát những nỗ lực y tế công cộng của họ hầu đáp ứng một cách hữu hiệu hơn cho những nhu cầu khác biệt của nhiều cộng đồng thiểu số trong quận hạt. Cũng tương đương như vậy, những báo cáo từ cơ quan California Health Interview Survey, được thực hiện bởi những nhà nghiên cứu của Đại Học California – Los Angeles, bao gồm tỷ lệ mắc phải nhiều loại bệnh khác nhau tùy theo chủng tộc, tiếp nhận sự chăm sóc cho trẻ em di dân, những vấn đề chăm sóc y tế dành cho người Latinos, và những sự chênh lệch chủng tộc trong việc chăm sóc y tế dành cho trẻ em nhỏ tuổi.

Vì phạm vi của những điều cấm kỵ và những điều miễn lệ do cơ cấu Racial Privacy Initiative (RPI) đề ra không được rõ ràng mấy, có thể là những cơ quan bị cấm trong việc thu thập thông tin về chủng tộc và sắc dân giống như loại được thu thập trong cuộc thăm dò này.

Hình như câu hỏi được đặt ra cho các cử tri là những sự tranh luận khác nhau về việc ủng hộ hoặc phản đối dự luật có ảnh hưởng gì đến việc bỏ phiếu của họ chẳng. Cuộc thăm dò đã dùng năm vị thế khác nhau trong mỗi phe về những tranh luận trong cuộc bầu cử chính thức.

Ông Mark DiCamillo, đệ nhất phó chủ tịch của Field Research Corporation, nói: “Cuộc thăm dò cho biết là những tranh luận của những người ủng hộ dự luật cũng như những người chống đối, ảnh hưởng khác nhau đến ý kiến của cử tri.”

Tổ chức The California Wellness Foundation không có ý kiến gì về cơ cấu RPI. Những câu hỏi trong cuộc thăm dò được dựa trên những sự tranh luận ủng hộ và chống đối RPI, như đã có trong những tranh luận bầu cử chính thức. Không có câu hỏi nào được phác thảo để ảnh hưởng đến quan điểm của người tham dự về chuyện chủng tộc riêng tư nói chung hoặc về RPI nói riêng. Những câu hỏi chỉ được soạn thảo để tìm hiểu những người tham dự nghĩ một cách thành thật như thế nào về việc thu thập dữ kiện sắc dân và chủng tộc, và tình trạng hiểu biết của họ về những ảnh hưởng có thể có của cơ cấu RPI ra làm sao.

Cộng thêm với việc bãi quyền, có thể xảy ra, đối với Thống Đốc Gray Davis, cử tri California sẽ quyết định về Dự Luật số 54 trong ngày 7 tháng 10, 2003. Được gọi một cách chung chung là Racial Privacy Initiative, dự luật sẽ cấm tiểu bang và những chính quyền địa phương tại California trong việc sử dụng sắc dân, chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia để phân định dân chúng.

The California Wellness Foundation là một tổ chức tư, độc lập được thành lập năm 1992, với sứ mạng cải tiến sức khỏe của dân chúng California bằng cách trợ cấp cho sự xúc tiến y tế, giáo dục tốt và việc phòng bệnh. Tổ chức đặt ưu tiên với tám đề mục cho việc tài trợ: mọi ngành nghề về y tế, y tế môi sinh, y tế cho người lớn tuổi, y tế tâm thần, ngăn ngừa trẻ vị thành niên có thai, ngăn ngừa bạo hành, sức khỏe của phụ nữ, và y tế nơi sở làm. Tổ chức cũng cung cấp tài trợ cho những chương trình đặc biệt nằm ngoài tám lãnh vực đề mục y tế nói trên. Kể từ năm hoạt động đầu tiên, tổ chức TCWF đã cấp phát cho 3,267 trợ cấp tổng số gần \$412 triệu. Đây là một trong những tổ chức tư lớn nhất của tiểu bang, thực hiện trung bình \$40 triệu trợ cấp mỗi năm để theo đuổi sứ mạng của mình. Xin mời viếng thăm trang mạng của tổ chức TCWF tại www.tcwf.org để biết thêm chi tiết.

###

Ghi chú cho các phóng viên & chủ bút: Chữ “The” trong “The California Wellness Foundation” là một phần trong danh xưng hợp pháp của Tổ chức. Xin đừng bỏ hoặc đánh máy chữ “T” theo lối chữ thường.

